

VRG\_Folder\_0197



KABYLE

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ  
КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ  
СОФИЯ 1000, БУЛ. РУСКИ 15



1,01

SOFIA UNIVERSITY  
„KLIMENT OHRIDSKI“  
1000, SOFIA, 15 RUSKI BD.  
BULGARIA

not added  
9.10.89  
JS  
(25.10.89)

Dear Miss Grace,

Excuse me for my late answer to Your polite letter, in which You and Mrs Petropoulakou have consulted some specific items in the amphora stamps' collection from Kabyle. I am working with it now and I leave for the archaeological summer there these days on. On coming back I'll write a detailed letter with all the stratigraphic data that concern the chronology of some of the stamps.

As a whole the collection of amphora stamps from Kabyle is extremely rich in variety and much interesting, as being up to now the largest in size in the interior of Thrace, and being each year enlarged by the archaeological excavations.

3.VIII.1989

Sofia.

Wish You a good health and  
successful work.

Yours sincerely: Ljudmil Ghetov

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ  
КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ  
СОФИЯ 1000, БУЛ. РУСКИ 15



1.02a

SOFIA UNIVERSITY  
„KLIMENT OHRIDSKI“  
1000, SOFIA, 15 RUSKI BD.  
BULGARIA

*K. Ohridski*



V. B. G R A C E

Agora Excavations

American school of Classical Studies

54 Swedias Street

Athens

G R E E C E      106 76

Doz. dr. Ljudmil GHETOV

Sofia University, Department of Archaeology

Sofia 1000, 15 Ruski Bd.

BULGARIA

1.026



American School of Classical Studies  
54 Swedias Street, Athens 106 76, Greece

February 23, 1989

- March 7, 1989

*file*  
M. L. Ghetov  
Maitre de Conference  
Universite de Sofia  
Faculte d'histoire  
BULGARIA, 1000 SOFIA  
15 Rouski Bld

Dear M. Ghetov,

Last week, just before he left for Egypt, M. Empereur showed me a letter from you, and an enclosed page having photographs of casts of amphora stamps attached, from amphora handles found in Cabyle. I thought, and said, that I had seen at least some of these stamps before. He was in some haste, as about to leave. Afterward I found your letter to me, of last April, together with work we had done on the material, before apparently becoming submerged in other problems. I regret the delay, give you some comments now, and expect M/ Empereur will reply further when he returns to Greece.

I enclose readings made by Mrs. Petropoulakou, as you see, last April. She has entered some references to related stamp types, some with publication references.

Here are some notes, arranged by class, on the 13 items of which you sent me photographs of casts:

Rhodian, your 1, 5, 6, 10, 11, and 12, all datable within the 3rd century BC, not very early and not very late.

KAESN (1). Your stamp is new to us, but we have other stamps with the same name, reading as here, i.e. apparently complete, in the nominative. We do not know any of his stamps combined <sup>the two handles of</sup> on an amphora, to help to date, or to confirm that he is a fabricant; but that is probable. The kind of stamp, circular with a wreath, is known in other 3rd century Rhodian.

ΦΥΛΗΞ (5 and 6). Like KAESN, this again is a name that appears in various stamp types, including a circular type with rose in the center for ΦΥΛΗΞ, but seems to be that of a fabricant, not an eponym. M. Empereur is particularly interested in

(X) I think we sent a photograph, as the flimsy carbon was too dim.

this name, I believe, and may give you further comment.

ΠΑΥΣΑΝΙΑΣ (10). I believe that this is a fabricant, possibly the same one whose name is introduced by the preposition ΠΑΡΑ, of whom an example was found at Koroni, see E. Vanderpool, etc., Hesperia 1962, p.46, no.75; cf. also Hesperia 1963, pp.319, 324, for my comments. The use of this preposition to introduce a fabricant's name is oldfashioned, but your Π. might be the same maker at a later date. Note that the absolute dates in my 1963 article are still according to the unrevised Thompson Hellenistic chronology, later changed, see Ath.Mitth. 1974, pp.193-200. I would now place the amphoras ~~from~~<sup>of</sup> which the fragments were found there, at about 270 B.C. An eponym Π. is datable probably close to 240 B.C., when months began to be named in Rhodian stamps. His name dates most of the amphoras in the great collection found in Rhodes on the site of the Hotel Soleil: see Hesperia 1982, p. 296 with note 11 for references; and *ibid.* pl.80, a, a1, a2, for the jar and its stamps.

ΤΙΜΟΚΛΕΙΔΑΣ (11). He is an eponym, one of those of the time when months had just begun to be named on amphoras, i.e. shortly after ca. 240 B.C. See Hesperia 1963, p.324, note 12, where he is listed.

ΕΥΦΑΝΟΠΙΔΑΣ or possibly ΕΥΦΑΝΩΡ (12). In either case an eponym. For the first, he names one of the years between Koroni finds (say ca. 270 BC, see above) and the beginning of the naming of months in Rhodian stamps, say ca. 240 B.C.: see his listing, Hesperia 1963, p. 328, note 20. An eponym ΕΥΦΑΝΩΡ apparently dates about 225 B.C.: we have <sup>on file</sup> the top of an amphora of Menekrates dated in his term; for an amphora of Menekrates dated in the term of Mytion, see my Booklet Amphoras and the Ancient Wine Trade, revised edition, 1979, fig. 22, jar to the right. (For documentation of fig.22, see next to last page of booklet.) I am not certain there was not also an eponym ΕΥΦΑΝΩΡ who dated before 240 B.C. All these people anyhow are of the 3rd century B.C. (For a productive fabricant ΕΥΦΑΝΩΡ, second half of 2nd cent. B.C., see a whole amphora of his published by M. Empereur, BCH Suppl.13, p.531.)



Knidian, your 2 and perhaps your 9.

ΔΠΑΚΩΝ ME (2). Apparently a fabricant Δ.; the additional letters ME may be the start of an eponym name. The stamp type is named KT 518. An example of a related type, KT 519, has been published: Hesperia III, 1934, p.214, no. ~~101~~ 102. Another example of 519, SS 1820, was found in the Middle Stoa construction fill, the end date of which appears to be ca. 183 B.C., see Hesperia 1985, pp.1454, summary on date, p. 24. The filling contained a number of other handles naming probably the same ΔΠΑΚΩΝ, though not in the same arrangement. (On KT numbers, cf. Hesperia 1985, p. 14, note 28.) (They had not been invented in 1934, hence do not appear in Hesperia III.)

Handles like your (2), above discussed, have been recognized as Knidian for over a century. Often there is an ethnic, and where there is not (as in yours), handle and stamp ~~usually~~ resemble those that have the ethnic. ~~Recently~~ These known Knidian start latest in the 3rd century B.C.; your (2), with parallel from the Agora Middle Stoa filling, dates in the first quarter of the 2nd century, I believe before ca. 183 B.C.

Recently it has been suggested that a series of amphoras bearing stamps having the prow of a ship as device are also Knidian. This series is now known mostly in fragments. For a nearly whole amphora, see Hesperia 1971, pl.15, no. 15 (being held by the collector). See ibid., p. 84, note 82 and addendum, for a list of names then known in stamps of this series, and for context that indicates the series started before ~~300~~ 300 B.C. For a clear presentation of the view that the series is Knidian, see Ch. Braker, "Die Herkunft der Schiffsbug-Stempel," BCH Suppl. 13, pp. 473-478. In 1971 I suggested that the series might be Samian, but without much conviction; I now withdraw the suggestion. I am not yet convinced that they are Knidian. Neither what we know of the shapes of the whole jars, nor the style of the stamps, lead to those of known Knidian, so far as I can see. There may of course have been a gap of fifty years between. The correspondence of names between those in the stamps and those in Knidian coins

does not seem to me great. We may find a greater correspondence with known Knidian names when the relevant volume of the Oxford Lexicon of Greek Personal Names appears; on the lexicon, see JHS 102, 1982, pp.237-238. Further evidence may be available with the corpus of the prow-stamp series which M. Empereur is preparing; he may give us results from analyses of clay, or from findspots in Turkey. He may give you some of this in correspondence.

Your (9), then, which names ~~ΞΙΛΞΝΙΑ~~ ΦΙΛΞΝΙΑ(ΔΗΞ), may also be Knidian, as it belongs to the series bearing prows as device. I see that you have marked it as perhaps Knidian.

Chian, your 13. On Chian amphoras of the Hellenistic period, see Expl. Arch./de Delos, vol. 27 (1970). pp/360-363. Near the top of p.361, correct the date for Thompson's Group B from ca. 275 to ca. 240 B.C. With the enclosed readings, Mrs. Petrapoulakou has given you a reference for a parallel for your stamp.

Of uncertain make, your 3, 4, 7, and 8.

ΚΑΞΩΝΙΑΔΗΞ, your (3). We do not think this looks like the stamps of the Parmenides Group, and we do not have this name listed with that group. With the readings, Mrs. Petropoulakou gives you an interesting reference in the JHS for a different stamp with the same name (one not common on amphora stamps).

ΔΙΦΙΑΟΣ, your (4). We know the name in 4 other stamp types in which it is divided as in yours, and has a device to one side, but in these other types the device is always to the right (whereas in yours, the Kantharos is to the left). Single example known of each type. One is from Thasos, one from Abdera, one is in the Varna Museum (Mrs. Petrapoulakou gives you a note on that), and the fourth is SS 11880 from the Middle Stoa filling at the Athenian Agora (noted also by Mrs. P.). A fifth type, also in one example from the Athenian Agora, has the name in one line, and no device. The example from Thasos has I believe been accepted by M. Garlan as Thasian but I do not know on what evidence.

Type with helmeted head, your (7). I do not know. Is it wanted for Thasian?



Type with figure in front of a column (?), your (8). The column(?) is possibly the side view of a xoanon, a cult figure, and the raised arm a gesture of devotion. What do you think? Is this an impression of a ring or gem, and has it been enlarged? Compare the type of which two impressions are shown in Hesperia 1971, pl.14, nos. 64 and 65. In 65 you can see perhaps the image in front of the man, and in 64 you see that the man - unlike yours - is naked and seems to be pulling tight a cord. The story is told on p. 65 of the text of the article. The arm gesture is like that of your figure (though on p.65 I have made another suggestion to explain it). The group of impressions including nos. 64 and 65 were found in Samos, and I have suggested that they dated early in the last quarter of the 4th century B.C. (See again p. 65.)

I believe that the photos you sent to M. Empereur were marked as "à l'échelle" which I find important. This should mean 1 : 1 ? If there are to be differences in scale, I would hope they would be marked in the publication. Your photos are generally sharp. I wish they could show not casts but the actual handles. For your no. 6, is not the handle itself much wider than the cast?

Please let me know if you have any excavation context that would help to date any of your handles. We will all be much interested to see your whole collection.

Yours sincerely,

*Virginia R. Grace*

Virginia R. Grace



19.4.88 Dupl. made by ME from PH send by L. Ghetov w. letter 1.4.88 3.01

Indications in the upper right corners classify handle and/or stamp, distinguishing 1) place or origin when known - T(hasos), R(hodes) K(nidos), etc.; 2) type of stamped vessel if not an amphora; 3) language if not Greek; 4) shape of stamp if not a plain (unframed) rectangle; retrograde inscription (indicated by an arrow). Inventory numbers and any other documentation go to the left, any descriptive comment to the right, dimensions unless otherwise specified being width by thickness of handle where stamped. Numbers in the middle are negative numbers.

<p>VG 1</p> <p>Kabyle Thrace</p> <p>Κηένυ wreath</p> <p>NEW card mod</p> <p>photo 1</p>	<p>R</p> <p>cf Φαρκά w. same device</p>	<p>VG 2</p> <p>Δράκον(τος) ME( retr.</p> <p>K</p> <p>Libe</p> <p>KT 518</p> <p>photo 2</p>	<p>1) type in MSBF an ex.</p> <p>2) cf. M. Mircev, 1958, p. 22 no 79, pl. X, 7 w. palm branch in Varna Museum</p>
<p>VG 3</p> <p>Κηένυ vidov</p> <p>new card mod</p> <p>photo 3</p>	<p>In file and then type from Alex. and Almina of GHS. 1938, p. 145 fig 20</p>	<p>VG 4</p> <p>Kan Δίφ tha ros λος</p> <p>new card mod</p> <p>photo 4</p>	
<p>VG 5</p> <p>Φύγης</p> <p>Rh. early button</p> <p>folded</p> <p>photo 5</p>		<p>VG 6</p> <p>Φύγης</p> <p>? R</p> <p>filed</p>	
<p>VG 8</p> <p>Figure in front of a column</p> <p>NEW card mod</p>	<p>○</p>	<p>VG 7</p> <p>helmeted head rose? device</p> <p>NEW card mod</p> <p>Thasian</p>	



Indications in the upper right corners classify handle and/or stamp, distinguishing 1) place or origin when known - T(hasos), R(hodes) K(nidos), etc.; 2) type of stamped vessel if not an amphora; 3) language if not Greek; 4) shape of stamp if not a plain (unframed) rectangle; retrograde inscription (indicated by an arrow). Inventory numbers and any other documentation go to the left, any descriptive comment to the right, dimensions unless otherwise specified being width by thickness of handle where stamped. Numbers in the middle are negative numbers.

VG 9

Φ, χwr/ι (δus)  
prow

filed

Same ex  
from Salamis  
(Cyprus) pub.  
Salamis, III,  
(1972) p 49 no.  
100

VG 10

Παυσα  
vias

Rh. fab.

folia

R

VG 11

Τιποκχιδας  
dot

R  
O

PH

filed

VG 12

Ευκραν... vac.

Rh.  
Onew? and  
made

Ευκρανwp  
n Ευκρανοιδας

VG 13

Ευκρανwp

Chian

filed

similar  
~~unlike~~ from  
Korinth;  
Hesperia, 1969,  
p 29 no. 63 and  
pl 3



19.4.88 Dupl. made by ME from PHSend by L. Ghetov n. letter 1.4.88 3.03

Indications in the upper right corners classify handle and/or stamp, distinguishing 1) place of origin when known - T(hasos), R(hodes) K(nidos), etc.; 2) type of stamped vessel if not an amphora; 3) language if not Greek; 4) shape of stamp if not a plain (unframed) rectangle; retrograde inscription (indicated by an arrow). Inventory numbers and any other documentation go to the left, any descriptive comment to the right, dimensions unless otherwise specified being width by thickness of handle where stamped. Numbers in the middle are negative numbers.

VG 1  
Kabyli  
Thrace

KXEWV  
wreath

R

VG 2

Δπακον(τος)  
ME(  
retr.

K

NEW

cf Πακον  
w same device

filed

photo 1

KT 518

photo 2

VG 3

KXEWV  
vidov

new

In file and  
then type from  
Alex. and  
Al Mina el  
JHS, 1938, p.  
145 fig 20

photo 3

VG 4

Kan Δ'ip  
the  
nos 108

1) type in MSBF  
an ex.

2) cf. M. Mincey,  
1958 p 22 no  
79, pl. X, f  
w. palm branch  
in Varro Museum

new

photo 4

VG 5

Φ'χus

Rh.  
early  
O  
button

filed

photo 5

VG 6

Φ'χus

?R

filed

VG 8

Figure  
in front  
of a column

O

NEW

VG 7

helmeted  
head  
now? device



Indications in the upper right corners classify handle and/or stamp, distinguishing 1) place or origin when known - T(hasos), R(hodes) K(nidos), etc.; 2) type of stamped vessel if not an amphora; 3) language if not Greek; 4) shape of stamp if not a plain (unframed) rectangle; retrograde inscription (indicated by an arrow). Inventory numbers and any other documentation go to the left, any descriptive comment to the right, dimensions unless otherwise specified being width by thickness of handle where stamped. Numbers in the middle are negative numbers.

VG 9

Φ, χυρ/(-) (ins)  
prow

Same ex  
from Salamis  
(Cyprian) pub.  
Salamis III,  
(1972) p 49 no.  
100

VG 10

Παυσα  
vias

Rh. fel.

fel.

VG 11

Τιφοκλειδας  
dot

R  
○

PH

fel.

VG 12

Ευπαυ... vac.

Rh.  
○

new?

Ευπαυ...  
or Ευπαυ.../Sas

VG 13

Ευπαυ.../Sas

Chios

similar  
stamileform  
Korinth;  
Hesperia, 1969,  
29 no 63 and  
pl. 3

3.05

### Place of Costs

OR

of Patients  
in same line

50 1

VG 2

$\Delta \rho_{\text{ακον, τες}}$   
ME(

□ 5

67 518

1720 2

V. 3

κλρω  
νδν

VG 4

Kan. Dig.  
for  
nos. 208

plate 4

465

 $\Phi_j$ Rh.  
O  
ation

John

✓ 15 6

Φ 265

plate 5

8

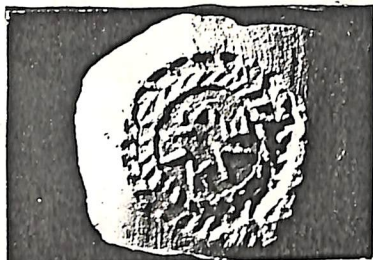
VG 7



Indications in the upper right corners classify handle and/or stamp, distinguishing 1) place or origin when known - T(hasos), R(hodes) K(nidos), etc.; 2) type of stamped vessel if not an amphora; 3) language if not Greek; 4) shape of stamp if not a plain (unframed) rectangle; retrograde inscription (indicated by an arrow). Inventory numbers and any other documentation go to the left, any descriptive comment to the right, dimensions unless otherwise specified being width by thickness of handle where stamped. Numbers in the middle are negative numbers.

<p>VG 9</p> <p>Φ, γαλ/; has</p> <p>from</p> <p>8 mm diam 5 cm 16 gms) pub. 3. 10. 11 <u>III</u> (1904/p 49 no 100</p>	<p>VG 10</p> <p>Προμα vias</p> <p>Rh. fol.</p> <p>fol</p> <p>R</p>
<p>VG 11</p> <p>Timurxias</p> <p>fol</p> <p>from</p> <p>PH</p> <p>R</p> <p>O</p>	<p>VG 12</p> <p>Εγγρα... nec.</p> <p>Rh.</p> <p>O</p> <p>Εγγρα... n Εγγρα...ιδος</p> <p>from</p>
<p>VG 13</p> <p>Εγγρα... X</p> <p>Ch...</p> <p>similar from K... Hayana. 1909. p 14 no 13 and pl 3</p>	





1

- Knidian? Rh.  
new?



4



13

?



2

Knidian (KT 518)  
found  
Δελφικόν (Tos)  
MεC  
Γαττ. βελ



5

large Best exp.

φύλαξ  
Early Rh. i.  
bottom exp.



3

- Group  
Parmenisikos? no  
ΚΥΕ[ω]  
vi δου



6

?



7



8

?



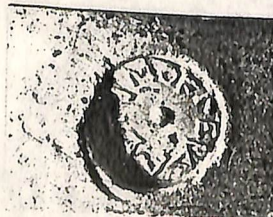
9

- Knidian? no  
φίλων (Sus)  
Salamis III, 1972  
no 100



10 Rhodian - probably  
ἐργαστήριον or fabric.

ΤΙΜΟΚΛΕΙΔΑΣ



11 Rhodian  
ἐργαστήριον or  
fabricant

single  
small  
Best  
exp.

ΕΥΦΡΑΝΩΡ



12 Rhodian -  
ἐργαστήριον or fabricant

on  
Ευφρανίου  
new?



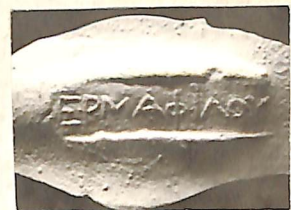


1

- Knidian? Rh.  
new?



4



13



2

Knidian (KT 518)  
found  
Δελικον (Tos)  
MEC  
Γεττ. βελ



5

large Best up.

φύλαξ  
Early Rh.  
Southern type



3

- Group  
Parrmeniskos? no  
Κλε[ω]  
vi δου



6



7



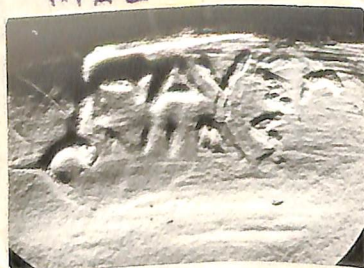
8



9

- Knidian?  
φίλων (S45)  
Salamis III, 1972  
no 100

ΠΑΥΣΑ  
ΝΙΑΣ



10 Rhodien -  
éprouve ou fabric.

22.5.89 Match  
ME 584.57 Διοδοτ[?]ος  
ΤΙΜΟΚΛΕΙΔΑΣ



11 Rhodien  
éprouve ou  
fabricant

ΕΥΦΡΑΝΩΡ



12 Rhodien -  
éprouve ou fabricant



СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ  
„КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“

Носител на ордена „ГЕОРГИ ДИМИТРОВ“  
БЪЛГАРИЯ, СОФИЯ 1000, БУЛ. РУСКИ 15  
ТЕЛ. 85-81; 87-39-96/ТЕЛЕКС-23296 SUKO R BG



SOFIA UNIVERSITY  
„KLIMENT OHRIDSKI“

The GEORGI DIMITROV Order Bearer  
1000, SOFIA, 15 RUSKI BD. BULGARIA  
TEL. 85-81; 87-39-96/TELEX: 23296 SUKO R BG

01 / 04 / 1988

6.01  
Faculté d'histoire  
Chaire d'archéologie

Chère M<sup>lle</sup> Grace,

Tout d'abord je voudrais m'excuser auprès de vous, pour cette lettre imprevue. J'ai décidé s'adresser à vous, un spécialiste reconnue sur l'épigraphie céramique.

Moi, je m'occupe dernièrement avec la collection des timbres amphoriques grecs, provenant de la Thrace Inférieure - de la ville antique Cabylé, où je prend part aux recherches archéologiques déjà 15 années. Lors des fouilles nous avons découvert un grand nombre des timbres amphoriques. J'ai des difficultés avec la classification de certains d'eux. Voilà pourquoi je vous présente une planche avec photo des moulages de ces timbres.

Je serai bien reconnaissant, si vous auriez l'amabilité faire vos remarques sur cette groupe de timbres.

Je vous donnerai tous les renseignements, qui vous intéressent sur cette collection.

Bien cordialement

*L. Ghetov*

L. Ghetov



5  
LIUDMIL GHETOV  
Maître de conférence

Université de Sofia  
Faculté d'histoire

Bulgaria, 1000 Sofia  
15 Rouski Bld





5

LIUDMIL GHETOV

Maître de conférence

Université de Sofia  
Faculté d'histoire

Bulgaria, 1000 Sofia  
15 Rouski Bld

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ  
„КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“

Носител на ордена „ГЕОРГИ ДИМИТРОВ“  
БЪЛГАРИЯ, СОФИЯ 1000, БУЛ. РУСКИ 15  
ТЕЛ. 85-81; 87-39-96/ТЕЛЕКС-23296 SUKO R BG



SOFIA UNIVERSITY  
„KLIMENT OHRIDSKI“

The GEORGI DIMITROV Order Bearer  
1000, SOFIA, 15 RUSKI BD. BULGARIA  
TEL. 85-81; 87-39-96/TELEX: 23296 SUKO R BG

01 / 04 / 1988

Faculté d'histoire  
Chaire d'archéologie

6.01

Chère M<sup>lle</sup> Grace,

Tout d'abord je voudrais m'excuser auprès de vous, pour cette lettre imprevue. J'ai décidé s'adresser à vous, un spécialiste reconnue sur l'épigraphie céramique.

Moi, je m'occupe dernièrement avec la collection des timbres amphoriques grecs, provenant de la Thrace Inférieure - de la ville antique Cabylé, où je prend part aux recherches archéologiques déjà 15 années. Lors des fouilles nous avons découvert un grand nombre des timbres amphoriques. J'ai des difficultés avec la classification de certains d'eux. Voilà pourquoi je vous présente une planche avec photo des moulages de ces timbres.

Je serai bien reconnaissant, si vous auriez l'amabilité faire vos remarques sur cette groupe de timbres.

Je vous donnerai tous les renseignements, qui vous intéressent sur cette collection.

Bien cordialement

L. Ghetov



СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ

КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ

СОФИЯ 1000, БУЛ. РУСКИ 15

Faculté d'histoire

Doz. L. Ghetov



6.02  
SOFIA UNIVERSITY  
„KLIMENT OHRIDSKI“  
1000, SOFIA, 15 RUSKI BD.  
BULGARIA



G R E C E

10676 Athènes

rue Souidias 54

American School of Classical Studies

Miss Virginia Grace



BULGARIA . KABYLE

197